# 历史

KLOTZ DIGITAL AG结合成为 KLOTZ system GmbH

在中国安装的第一套集成模拟技术于 数字架构下的混合型公共广播系统。

秦始皇兵马俑博物馆,中国

数字会议系统进入中国市场



Conference [2010]



DECENNIUM [2007]

在白宫安装数字通信平台

第一套VAB系统在中国安装。 中国银行湖北分行,中国

北莱茵-威斯特法伦州议会,德国

和公共广播系统。

悉尼铁路集团,中央火车站,澳大利亚

第一套集成模拟技术于数字架构下的,混合型扩声

VARIZONE VAB-Line [2007]



美国市场的第350套数字音频控制台

首先推出新一代领域的音频混合控制台。其次是在 2005年和2007年进一步推出不同类型的控制台。



VADIS 888 & VADIS 212 [2006]



2002

2000

公司成立 奥林匹克运动会,悉尼 广东省广播电台,中国 XM卫星广播电台,美国

2001

莫斯科大剧院,俄罗斯 DMG 广播电台,澳大利亚





SPHERION [1999]

KLOTZ 音频通讯技术有限公司结合

第一套全数字扩声系统

建立KLOTZ 亚洲分公司

(RDP) 安装

纤分配系统

Chemnitz歌剧院,德国

第一个开发和销售基于音频媒体的光

第一个完全自动化的音频控制系统



VADIS D.C.II [2000]



成为KLOTZ DIGITAL AG

1996

制的广播平台

BR,德国

安装于卫星电视中心 在美洲建立KLOTZ 音频系统有限公司

在业务扩展的背景下, KLOTZ 澳洲



VADIS 880 & VADIS 210 [2000]



Award winning PARADIGM [1998]

ASTRO MEASAT,吉隆坡,马来西亚 第一次在芬兰(YLE)和葡萄牙

1997

第一个应用于广播和电视的完全数字化主 控制室系统 NDR,德国

第一套数字路由和信号处理系统 应用于温布利大球场

第一套数字混合界面 安装的第一个分步式信号处理并由网络控



VADIS D.C. [1996]



OAK.LINK [1989]

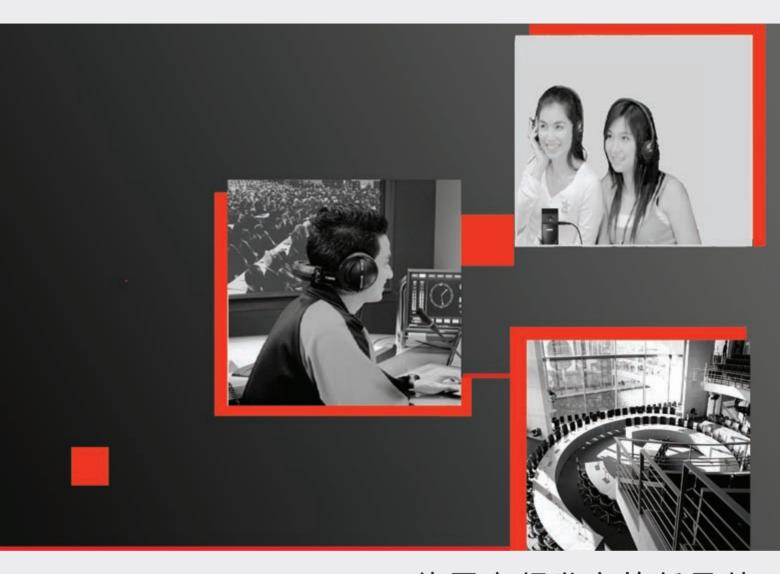
KLOTZ AMERICA KLOTZ ASIA KLOTZ AUSTRALIA KLOTZ EUROPE Corporate Profile 01/2011 E

KLOTZ system GmbH Kapellenstrasse 6 D-85622 Feldkirchen

www.klotzsystem.com



**\$KO**✓



德国音频世家的新贡献



VZ6300 同声传译及语言分配系统 会议无国界...

2 | VZ6300同声传译系统

# ...从小型多语言会议到大型国际会议

# 同声传译,让您聆听世界的声音

# 卓越的性能,无与伦比的音质

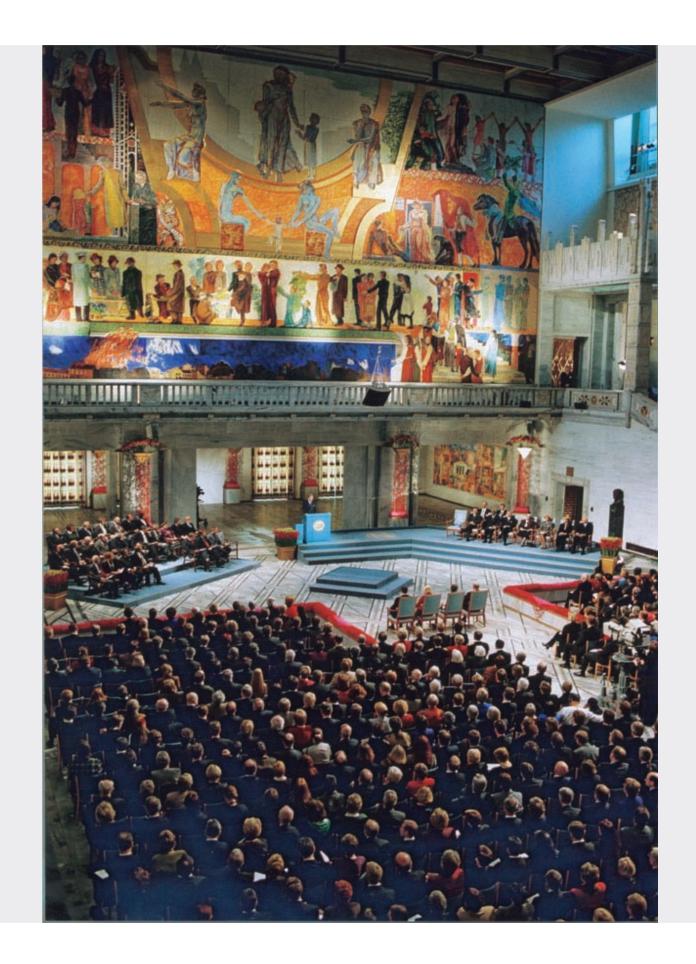
VZ6300同声传译系统,以其卓越的性能,优秀的品质,服务于从小型多语言会议到大型国际会议。基于满足各种应用的先进技术,VZ6300采用专业的知识产权和制造工艺,确保其各方面顶级的性能。德国KLOTZ先进的技术,严谨的选型,专业的制造,成就了VZ6300系统高保真音质,轻巧紧凑、现代庄重的外形。使其适用于各种场合的应用。

# 超强保密性及抗干扰能力

VZ6300以其超强的保密性而备受推崇。为防止各种恶意的干扰和偷听,VZ6300的语言分配采用了独特加密的红外传输方式,满足最高安全等级会议的需要。同时,超强的抗干扰能力,使其免受灯光及各种无线通讯器材的干扰。



- ▶ 德国开发和设计
- ▶ 卓越的音频品质
- ▶ 超强保密性, 防外来恶意干扰及偷听
- ▶ 超强抗干扰能力,不受灯光及无线通讯器材的干扰
- ▶ 同时调制发射多达12路语种
- ▶ 翻译信道输出,可用于录音
- ▶ 符合人体工程学设计,使用简单友好
- ▶ 外形轻巧紧凑,现代庄重
- ▶ 与其他音频系统兼容
- ▶ 不断更新的系统固件升级



4 | VZ6300同声传译系统

# ...让会议变成享受

# 随心所欲的沟通艺术

耳听为实。如非亲耳聆听,无法感受KLOTZ卓越的音频品质。KLOTZ的系统考虑了每一个音频流动的环节,从译员到代表,无不感受高保真的音质传播。

传输翻译语言最好的方法是红外语言分配系统。首先它是一种无线的传输模式,可以让人自由地走动,而红外的高保密特性,又保障了会议的私密性。

外形精巧的同声传译接收机,简洁易用。既可轻握于手中, 又可置于上衣口袋,让您随心所欲地享受沟通的艺术。 接收机收集红外辐射,并将之传到传感器上,然后将信号解码,还原成翻译语言。代表通过通道选择器,选择不同语种的翻译语言,经耳机收听。





译员通过翻译装置, 把源语种翻译成代表所需要收听的语种, 并将音频信号传送到红外发射主机

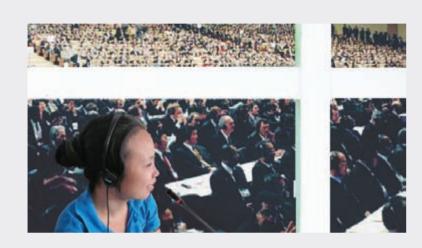


红外发射主机是系统的核心,它把信号调制在载波上,然后把调制的载波传输到红外辐射板上。



红外辐射板的输出,是强度调制的红外辐射波。

# 人体工程学设计,简单友好的使用界面 译员们的高级助理....



同声翻译期间,译员必须百分之百地集中注意力,翻译装置 必须简洁易用。优秀的译员,离不开友好的设备。

VZ6300系列译员台,采纳了一些AIIC译员的设计需求,为译员们提供友好简单的操作界面,符合人体工程学的工具,成为译员的高级助理。



VZ6300充分地考虑了音频系统的兼容性。 既可以与VZ5000有线系统和VZ6100无线系统,也可和VZ8000全数字会议系统配套使用。甚至于可以和其他品牌的会议系统连用。



# 无与伦比的语言分配系统

### 红外发射主机

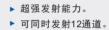
- ▶ 可同时调制发射12路语种。
- ▶ 高保密性,超强抗干扰能力。
- ▶ 先进的锁相环技术。
- ▶ 多路翻译语种输出信道,可用于录音。
- ▶ 可安装在标准19英寸机柜。

### 红外接收机



- ▶ 12通道语种选择。
- ▶ 不受灯光及无线通讯器材的干扰。
- ▶ LCD显示通道数,信号强弱及电池电量。
- ▶ 省电设计,超长工作时间。
- ▶ 掉电设置数据储存功能。
- ▶ 外观设计精致,符合人体工程学。
- ▶ 可选配KLOTZ多款耳机

### 红外辐射板





- ▶ 固定永久安装或三角支架安装。
- ▶ 13W及25W可选

# 翻译装置



- ▶ 数控化设计。
- ▶ 个人音量调节及自动啸叫功能。
- ▶ 通道互锁功能。
- ▶ 咳嗽消隐功能。
- ▶ 发言速度过快提示键。
- ▶ 使用友好,符合人体工程学。
- ▶ 可选配VZ5000系列麦杆或带麦的译员耳机。

### 充电箱



- ► AC 110V/220V/50Hz供电。
- ▶ 智能充电管理, 2-3小时快速充电。
- ▶ 具有伸缩拉杆及滑轮。

# 其他配件

- ▶ 红外接收机充电电池。
- ▶ 红外辐射板安装支架。
- ▶ 专用线缆。
- ▶ 专用接头。